The Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas

\*\*\* SSILA BULLETIN \*\*\*

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (golla@ssila.org) Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <<--

Number 241: July 23, 2006

241.0 SSILA Business \* Second call: Abstracts for the Anaheim meeting, January 2007 241.1 Correspondence \* Additional contributors to a volume on Uhlenbeck? (I. Genee) \* Speakers needed for translation project (C. Hertlik, K. Ames) \* Interview on PBS website (R. Beam de Azcona) 241.2 Position Open \* Senior Researcher, MPI for Evolutionary Anthropology, Leipzig 241.3 E-Mail Address Updates 241.0 SSILA Business \* Second call: Abstracts for the Anaheim meeting, January 2007

The annual winter meeting of SSILA will be held jointly with the Annual Meeting of the Linguistic Society of America in Anaheim, Califonia, at the Hilton Anaheim Hotel, January 4-7, 2007. Abstracts for papers or posters are invited from all members. The deadline for receipt of abstracts is 9 pm (Pacific Time) Friday, September 1, 2006. Submission should be by e-mail (to ssila@ssila.org), although paper submissions will be acepted if arrangements are made in advance with the SSILA Secretary (golla@ssila.org). (Every effort will be made to acknowledge receipt of abstracts within 24 hours, but the delay may be somewhat longer on the weekend of September 2-3.)

The bulk of the program will consist of 20-minute papers, with 10 additional minutes for discussion (for a total of 30 minutes program time). Presentations may also be made by poster. In general, the presentations made most effectively as posters are those in which the major conclusions become evident from the thoughtful examination of charts and graphs, rather than from a sustained chain of verbal argumentation. Abstracts for either presentation format should follow the guidelines below. (Please indicate in your cover e-mail if you prefer the poster format. If no preference is stated, it will be assumed to be the 20-minute paper format.)

Abstract format

\* Abstracts should be sent as Microsoft Word or pdf files, attached to an e-mail in which you give your name, e-mail address, snail-mail address, and affiliation. (In the case of co-authored abstracts, give this information for each author, but clearly indicate which will be the presenter.) If you use fonts other than Times, Times New Roman, or Symbol, submission as a pdf is highly recommended; if all members of the Program Committee cannot read your abstract, it may be rejected.

\* The abstract, including a very short bibliography and examples, if needed, should be long enough to give the Program Committee a clear idea of the presentation that is being proposed. There is no minimum number of words, but an abstract of fewer than 250 words stands a good chance of being rejected. The maximum is 500 words. All words in examples, including glosses, and numbers in tables, references, abbreviation explanations, and so on, are counted in the 500 word limit. Abstracts longer than 500 words, or that cannot be printed on one side of a single 8.5 x 11 page, will be rejected without being evaluated.

\* At the top of the abstract, put the title and two or three key words, such as the name of the language, language family, and subfield of linguistics. Please note the word count at the bottom of the abstract. (These items do not count in the 500 word limit.)

\* Abstracts will be reviewed anonymously. Do not include your name in the abstract. It should appear only in the e-mail message accom- panying the abstract file (Word or pdf). If you identify yourself in any way in the abstract (e.g. "In Smith (1992) I argued that..."), the abstract will be rejected wthout being evaluated.

\* Abstracts which do not conform to these guidelines will not be considered.

Abstract content

-----

Papers or posters whose main topic does not focus on the indigenous languages of the Americas will be rejected without further consideration by the Program Committee. The Committee requires further that the subject matter be linguistic, that the research presented include new findings or developments not published before the meeting, that the papers not be submitted with malicious or scurrilous intent, and that the abstract be coherent and in accord with these guidelines.

Abstracts are more often rejected because they omit crucial information rather than because of errors in what they include. The most important criterion is relevance to the understanding of indigenous languages of the Americas, but other factors are important too. It is important to present results so that they will be of interest to the whole SSILA (and larger) linguistic community, not just to those who work on the same language or language family that you do. The LSA guidelines for abstract contents may be helpful, and members who are unfamiliar with abstract style may wish to consult the two model abstracts (one "good" the other "bad") that are posted at the LSA site (http://www.lsadc.org/info/dec02bulletin/model.html).

General requirements

All authors of papers or posters in the SSILA Annual Meeting must be members of SSILA at the time the abstract is submitted. Although SSILA membership is on a calendar year basis, an application for 2006 membership may be submitted at the same time as the abstract (a form is available at the SSILA website). The membership requirement may be waived for co-authors, or for participants in organized sessions, who are from disciplines other than those ordinarily represented by SSILA (linguistics and linguistic anthropology). Requests for waivers of membership must be made by a member of the Society and must accompany the abstract. (Note: Membership in LSA is not required for participation in SSILA sessions.)

A member may submit one abstract for a paper or poster as sole author, and a second as co-author, or two as co-author. (Note: These restric- tions apply to the SSILA meeting program only. If you are the sole author of a paper or poster on the LSA program you may also be the sole author of a paper or poster on the SSILA program.)

After an abstract has been submitted no substantive changes, other than those due to typographical errors, are permitted. The addition or removal of a co-author will be permitted if justified, and a change in academic affiliation can be noted.

Papers or posters must be delivered as projected in the abstract or represent bona fide developments of the same research.

Handouts, if any, are not to be submitted with abstracts but should be available at the meeting for those listening to the presentation.

All presenters of individual papers or posters and all participants in organized sessions must register for the meeting.

If the presenter(s) of a paper is (are) unable to deliver it at the meeting, the Program Committee should be informed as soon as possible. In most cases the paper will be withdrawn from the program, but in special circumstances, and upon approval of the chair of the Program Committee, arrangements may be made for a paper to be delivered by proxy.

241.1 Correspondence

\* Additional contributors to a volume on Uhlenbeck?

>From Inge Genee (inge.genee@uleth.ca) 14 July 2006:

A few years ago when I posted a query about C. C. Uhlenbeck in the SSILA Bulletin I was fortunate to receive some very useful reactions from various people. After publishing two papers on C. C. Uhlenbeck and his work (and the obituary on E. M. Uhlenbeck for the Newsletter) I thought I was ready to concentrate on other things, but this turns out not quite to be the case. A number of people have taken the initiative to produce a thematically organized collection of articles on CCU, his life and his work. Jan Paul Hinrichs (Leiden) and I will be the editors. Besides some of the usual CCU suspects, a number of other people will be contributing.

We still have a few topics open though, for which we cannot find suitable authors within our own circle of academic contacts. In the hope that someone whom we have overlooked might come out of the woodwork, here is a list of possible additional topics:

- \* The position of CCU in linguistics and anthropology and his role in the development of these two fields.
- \* The period of his professorship at Leiden University.
- \* CCU's students and his relationship to his Nachwuchs.
- \* CCU as a "long-ranger": his ideas about genetic relations between Basque/Caucasian/Indo-European/Altaic etc.
- \* CCU as: typologist, etymologist, lexicographer, historical-comparative linguist (esp. morphology).
- \* Development of CCU's ideas on ergativity and active/stative typology.

All authors will be able to make use of bibliographies of works by and about CCU being prepared by Peter Bakker and Jan Paul Hinrichs, and of a catalogue of correspondence, newspaper clippings and academic contacts being prepared by Mary Eggermont.

The volume is intended for the Series "Geschiedenis van de wetenschap in Nederland/History of Science and Scholarship in the Netherlands," published by Edita, Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen/ Royal Academy of Sciences (www.knaw.nl/publicaties/gwn.html).

Anyone who is interested in joining us on this project may contact me at the address below.

--Inge Genee University of Lethbridge Lethbridge, Alberta (inge.genee@uleth.ca)

\* Speakers of several Indian languages needed for translation project

>From Cynthia Hertlik (chertlik@thelanguagectr.com) 18 July 2006

I work for an international translation service located in central New Jersey. A project involving several indigenous languages has come up. We are seeking native speakers to assist with proofreading and editing documents that have already been translated from English to:

Algonquin Micmac Mohawk Navajo Oji-Cree Yupik The documents that were translated involve prayers, steps, lists, for Alcoholics Anonymous World Services. They were translated by members and World Services wants to check their accuracy before publishing.

If you are interested in this work, we will need to know:

- 1. Hourly or word rate to proof approx. four documents in each language.
- 2. Page rate to key in the files and provide a Word file.
- 3. Are there any special fonts needed?
- 4. Any additional pertinent information in order for us to proof the hard copy files and typeset them.

Please let me know if you can provide any assistance in any of these areas and the applicable fees that you would seek for the work.

> --Cynthia Hertlik, Project Manager The Language Center, East Brunswick, NJ (732) 613-4556 (chertlik@thelanguagectr.com)

http://www.thelanguagectr.com

[NOTE: We received the following request from another translation service for what apparently is the same project.--Ed.]

> From Kathleen Ames (kames@newtypeinc.com) 18 July 2006: > I work for a translation firm in New Jersey. One of my clients has > requested that we edit several of their publications in the following languages: Algonquin > Micmac > Mohawk > > Navajo > Oji-Cree Yupik > > Would readers of the SSILA Bulletin be able to help me locate linguists > in these languages? > > --Kathleen Ames, Project Manager > Newtype Inc., Randolph, NJ (kames@newtypeinc.com) > Phone: 973-361-6000 >

\* Interview on PBS website

>From Rosemary Beam de Azcona (rosemarybdea@gmail.com) 16 July 2006:

For those of you who are interested, the late Peter Ladefoged and I were interviewed for an interesting documentary which will soon air on the PBS news program "Point Of View." The documentary is about the Gospel Recordings group and the irony that these recordings are often the only record of many dead or dying languages. The interviews with me and Peter were cut out of the film, but are excerpted on the website below. They cover issues around language and identity, language shift, language endangerment, and what linguists can and can't learn from the type of recordings made by this group.

Here's a link to the site:

http://www.pbs.org/pov/pov2006/tailenders/special\_languages2.html

--Rosemary Beam de Azcona RCLT, La Trobe University Melbourne, Australia (rosemarybdea@gmail.com)

241.2 Position Open

\* Senior Researcher, MPI for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany
>From Bernard Comrie (comrie@eva.mpg.de) 15 July 2006:

The Department of Linguistics at the Max Planck Institute in Leipzig has a vacancy for a Senior Researcher in the areas of language history and prehistory, linguistic typology, and description of little studied and endangered languages.

The five-year non-renewable position is available from 1 January 2007; a later starting date may be negotiable.

Prerequisites for an application are a Ph.D. and publications in one of the above mentioned areas.

The salary is according to the German TVöD. The Max Planck Society is concerned to employ more disabled people; applications from disabled people are explicitly sought. The Max Planck Society wishes to increase the proportion of women in areas in which they are underrepresented; women are therefore explicitly encouraged to apply.

Applicants are requested to send their complete dossier (including curriculum vitae, description of research interests, two letters of recommendation, and a piece of written work on one of the relevant topics) no later than 30 September 2006 to:

Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology Personnel Department Prof. Dr. Bernard Comrie Code word: Scientist Dept Linguistics Deutscher Platz 6 D-04103 Leipzig, Germany

Please address questions to Bernard Comrie <comrie@eva.mpg.de>.

Information on the Institute is available at:

http://www.eva.mpg.de/

241.3 E-Mail Address Updates

\_\_\_\_\_

The following additions or changes have been made to the SSILA e-mail list since the last Bulletin:

 Fidelholtz, James L.
 fidelholtz@gmail.com

 Richards, Julia B.
 richards@intelnet.net.gt

 van Gijn, Rik
 Rik.vanGijn@mpi.nl

When your e-mail address changes, please notify us (golla@ssila.org).

> P. O. Box 555 Arcata, California 95518-0555 USA

tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: golla@ssila.org

Website: http://www.ssila.org

The SSILA Bulletin is distributed electronically to all members of SSILA. Non-members may subscribe free of charge by sending their e-mail address to the editor (gola@ssila.org).

SSILA also publishes a quarterly hard-copy Newsletter that contains book reviews, notices of journal articles and recent dissertations, and other news and commentary. The Newsletter and other publications of the Society are distributed only to members or to institutional subscribers.

SSILA welcomes applications for membership from anyone interested in the scholarly study of the languages of the native peoples of North, Central, and South America. Dues for 2006 are \$16 (US) or \$20 (Canadian) and may be paid in advance for 2007 and 2008 at the 2006 rate. Checks or money orders should be made payable to "SSILA" and sent to: SSILA, P.O. Box 555, Arcata, CA 95518. For further information, visit the SSILA website (http://www.ssila.org).